

# РУСКИ НОВИНИ

Pređ. Dr. I. Đ. Višošević rektor grk. sjemeništa Zagrebl. gornji grad

## ЗА РУСИНОХ У КРАЉОВИНИ ЈУГОСЛАВИЈИ

Виходва кажди тидень. — Предплата на рок 60 Дин., на вол рока 30 Дин. За Америку и други крај 2 долари рочно.

Предплату и шикки писма до Редакцији и Управи треба послати на адресу: „Руски Новини“ Пишкоревац (Југославија).

### Французи о Русинох у Југославији.

У француским месачном часопису „Missions“ вишла обширна статья, у којој автор о. Molliet так описує наш народ:

Дас 100 километри северно од Београда, находаш не една колония Русинох католикох, котри жио у добрей слогти з народани ризичких расох у тим краю.

Населени коло 1712. року, за часох Марии Терезии, воки зачували до нешкашього дия својо обичај, свою рјучбоу (у, робота, свою добру натуру, свою бешеду, а особено свою твару католическу виру.

Ест их коло 15.000\*) у теј шлоди „Бачкиа“ котру вони пришли колонизирац у време кад вона била скоро пушта. Найважнейши навал ест Руски Керестур, дзе ше нахоши велика црква руского обрјаду, до котрој ше змесиш 4-5.000 шодзи, два велики школи и женски манастир.

Церне вражене лутанка, котри нащиви лог крај, сечувство благосци, мира, доброты. Вшадзи весела шиа, щешливи шодзе уживало у невншней едноставности својо мирне шесце.

Нарох того краю, то поштовани народ з бини браду, Мстр. М. Мудри, котри з мелодиозним своим гласом виводзи под Службу славянске шивиние. Црква шина каждей недзелей гоч шодзе земнедјаци и гоч велі од них барз далеко од цркви; в недзелей ест вже коло 1000 причасия, а нерного пятку у мешану коло 400. Шивана Служба Божя трає коло 2 годзини. Црква полна и на нершей Служби Божей („Маней Служби“), котра тирва дас годзину.

Хлепи и жемни мало својо ретарвираны места долу и горе на ковршоох. Младеж стој пред иконостасом, ништо ше не чувствує вистатим; ша то моцна и здравна раса!

З яким чувством, з яким заденољством моля вони и шиваю швојо красни антифони Христу Спасителю „Человиколобцу“, својо побожни моли за св. Церкву св. Оца!

Чудесне то шивиние руских земледјцох, котри лobia свою Службу бо вона указує их католическу виру.

Руски Керестур ма 2 велики школи дзе коло 700 дзеци уча перше мацеринску бешеду, а затим југославинску.

Малжесци (превншасты) обичај о да шениш на 18 роки гледа 16-рочну дзвину. Чекац длузей значи не манкши и указонан, чешакозадовољни карактер. Русини шикки брава; свадебн уединило велке число новоланых; шикки шшесци учештвујо. Вино котре тунс и добре (интератор римски Гроб мал свою виницу ашско Р. Керестура [Ераут]) точи ше обилно. Пиво ше досц, але не ишак прекомерно; сважба бива до слјудушюго рана. Рано ше поволати брацо дому да ше спочинио и иду вед на роботу.

У Р. Керестуре ест на коло 100 велики салаши дзе ше на велко роби зос житом, овсом, кукурнцу. Жем барз плодна; жатви швично барз богати. Русини барз шешливи: их шира трима их да ше не приважу за жем. Женш ше чашто зиходза, да ше моля ружанец.

Дас пред 10 роками шикки пропагандисти, неприятель католицкей вири, пробовали створиц у Р. Керестуре струјо проци католицкей Цркви: вони обешали як гад Еви, Русином же буду мал велко хасну кад напуца католическу виру. Но пашли аш едней Еви! Аш едина жена не

сдела их чуи. Напротив дас 10 хтопи ше далш спрешесц.

Русини лobia шенио: славянска шивини чувствена, скоро смутна. — Русини зачували стари народни шени зос степох у својей старей ошовцини.

Тота так цржа у мирно побожности, тот живот патриархални до нас ошомна на живот перних християнох котри бунш шикки „едно шерио и едина душа“ толкујо нем як ше зачувала тота народна гарси (превншасты) з Галицији на обали Дунаја.

Едно нащивене Руского Керестуре за християнина хтом ше видшиц и родушнован, то праве накоминство: кени релности за чашту св. Причаси, кели трипростости живота, а особено же ясне веселе на шивних шидох! Як добре там дзе Христос влада як Господи у перних и дава чувствла правей лобови ту ближньому! Мудерци целого швета не найду ни дзе дано шенише.

Его як еденушени Француз описан наш народ, кельо вол нан доброго принал; в межи нами ше нахошва ише таки ко ним доброго на својо народзе не шидза и шени би мезиц и виру и народности. Зос жалосцу мушшме на таких патриц, а у души шешиме ше зос тим, же уж велко неприятельох — и својх и шудзих мал наш народ и наша грекокатоличка вшва, але ми ишак витримали и остали зме шивове својого народу и вирици својей католицкей цркви. Витримаме з Божу вољешу и мадапей.

### НОВА ЖИТНА КОНФЕРЕНЦИЈА.

До Лондону ше ашшли заступшкци од 29 державох, да ше догваря о цени жита, о ушорено продукцији жита — да ше жита шес дем тельо, кельо ше може похасновац. Заштупана е и Југославија; едина од найважнйших стварох на теј конфе-

ренцији ест тота, як да ше ушори таришина зос житом, же би житни спекуланти не могли по својо дзекн побивати цену жита и то такој по касидби, кад парастови пенез највиужајшии.

Ми уж научени на тоги безчислени

\*) Итотомо, бо Русинох у Бачкей и Сремше ест коло 25.000.







ниц приятельски союз межи Италиєю, Мадярску, Австрию и Немецку, Тоти штири держави требали би вице ведно тримаи и побиваи Французску политику у шредней Европи. Виступел би тот союз и проти Малей-антанти, котра у шницим слуха Французку. Таки шан ма Мусолини, котри и иде за тим, да Италия зановеда у шредней Европи и на Балкану.

**Словаци питаю автономію.**

На торжеству 100-рочици покреслення Словакох у Пітри дзе було 80.000 Словакох и о котрим ми уж кратко явели, не обиншо ше без манифестациі Словакох за свою автономію. На главним собранию принесли Словаци своего предьяка панона Глинку на руках а вон у своей бешеди виявил, же Словаци далей питаю за себе автономію у Чехословацкей держави, тэ значи, же Словаци оставаю далей у той держави, але ену да сами себе видваю закони и да сами зос собу управаю. — Проти словацкей автономіи выступило Чехи, котри гвара, же су Чехи и Словаки еден народ, прето треба да маю лем едну владу у Ческой Праги. А Словаки на тим торжеству кричали, же нет чехословацкогo народу, лем в окреми словацки народ и окреми народ чески.

**Большевики предаваю железницу.**

На далеком востоку у Манчжурії ест велика и длугока железна драга, котра бяже Сибир зос Порт Артуром, зос Японску и Китайом. Тота железница була власност на пола Японцох а пола Русох большевикох. Тераз большевики предаваю свою любовку Японцом за 50 миллионн ынн (японски пенезж). И то значи, у явей су кризи большевики, кед предаваю тоту железницу, котра ма за нїх велику важност, особенно у случаю войны з Японску.

**Американци помагаю Росвелта.**

Американски президент Росвелт поболал своих державлянох, да зложа 500 миллионн долари державней пожички за помоц безработних работникох. Державни пожички велика бипадзи людзе не су упладова, бо по войни вели такі пожички препадли людзе страцели свой пенезж. Але Американци ипак веря своей держави и свойому президенту, бо за даскельо днї зложели на тоту державну пожичку шейсц рази велей як требало. — Да бипадзи мало державне таке добире до своей владн, лешше би було на швецє.

**У Италиі иде на лешше.**

Криза у Италиі як да обрацела на лешше. У остатнім часу почали робити вели фабрики, котри уж длуго не робели, а отберило те и нови фабрики. Чи-сло безработних те зменьшує. Же иде на лешше видво зос того, же людзе у Италиі почали велей гурми и велей трокци солї. И так у мешану маю и йону того року предано догану за 6 миллионн лири велей, а солї за два и пол миллионн велей як у тих мешанох лонгского року.

**Гитлер у борби з кризу.**

По приходу Гитлера у Немецкей на властє шници ше питали, цо зроби Гитлер зос кризу, котра у Немецкей була горша як индзей. Обещовал фон велю, а тераз кед маю у рукох шницку властї требало споминоваи обещунки. И тераз являю з Немецкей, же Гитлер зналобим не лем своих домашних большевикох и Жидох спекулантох, але побива и кризу. Безработним работникох дава фон роботу при явних роботох, особенно при копаню каналох и висунюваню нїскей и подводней жемн. У Восточней Прускей достат роботу каждаи хто лем сис робити.

— Пес! — мари го! Маря: — Нв, крич, не лярмай! Пес. . .  
 — Ошалава стара — гутори Колсар. — Ша до ти шедзиш, як квочка на яйцох? Такой ставай! Чуеш?  
 — Пес — я послг дошедаувм.  
 — Ть якй посаг? Цо тебе? Христе Божє, ошалава жена, какце же ошалава. Якн ты ту комедіи указуєш, бабо? Якн ты посаг дошедаувм?  
 — Тот, цо сом го на пятанкох не докочьяла. Не крич.  
 — Но патриси людзе, видзели сце таке, дова у старосини цалком розум страцела. Та якн тебе посаг до глави вощол? Кто це посацел, хто ця такую глупоту пагуторел? Жено, будз розумна, жено!  
 — Ци/анка. Божє ей дай здраве. Ето лем цо ей вет, зос платном пркдзе.  
 — Ша з яким платном? О Божє, ша до шпиталио би ю требало одвези, бо яще даю велше нароби. Но, то ци кара Божка на равней дражє на яще бани тераз през косидбу. Цо же я без газинї робити будзем? А можебуц ти жено ижана?  
 — Не ижана сом и не ижана. Пришла ци/анка и гварела, же мушям посаг дошедаувм.

бо але будз: Вжала платно и бегз ижонко хинки. Такой пркдзе.  
 Стари Колсар лем з руками замахал.  
 — Но то ци в, чи не шалава? Чкода, жетельо пркжля, и же ю тельо людзе поштовали: Нв, но; лем ти ставай; бо чкода часу; а и дашє можу прици. Гавьба би була, ище и яка, кед би ше дознали, же їх маш така! Лякковирна и дала ше од одней цитанки аж я тельо спривесл. А за платно, ти широто забудз, же нн го мата.  
 — А пенезж?  
 И зос пенезжи поншла? Але лем ставай, бо якшак лярма ше чує. Хтошка иде.  
 Колсарка станула, увлзала фитюлу, яварла ладу и одложела маски. Закухав през облак и видзела, як ей дзінка иде з азичатми з читальнї. У рукох трима януших книжку и весело з пайташами бешедув.  
 Колсарка приступела наивмело ту мужо-ви и гварела:  
 — Не паметай ми тото Микола, я можїм це, итї Маї не гутур. Не сцем да вна.  
 З украинского потолковал: М. Ф.  
 (Кбнєц).

**ВИЯВА.**

З народн-экадємї дєсподаних Русинох, котра ше отримала у Ст. Вербаше днї 13. того мєсїаца под прєдсєдательством п. Ва. Поляка и на котрой избрани одбор за основанє новей «Просвїти» за нас Русинох у Югославиї, послани зме прєсєдательо того Одбора слєдующе писмо:

**Панови**  
**Дру МИЛУТИНОВИ СУВАШОВИ**  
 докторови  
 Нови Сад,  
 Масарикова улїца бр. 6.

Понезже зме долу потписани прєвєчєши, же акция Ваша и Ваших присташох лєм чкодаи интересом нашого народу и нашей националней чєстци, цалу Вашу роботу осуджуємє и за знак протєста одрекаємє ше мєста одборнїка односно мєста ачлєнїя одборнїка у приврємєнїх Одбору котрому Ви прєдсєдник, а до котрого зме у Старим Вербаше днї 13. VIII. 1933. року проти нашей двєкн избрани.

Будзце такн добри прияц до зиня.  
 У Руским Керестуре 17. VIII. 1933. року.  
 Макай Дюра,  
 Няради Штєфан.

**Читайце**  
**„РУСКИ НОВИНИ“.**

**Врацаю ше гу розуму.**

На вопрос едного американского гасоспису о станю хришчїанскей бирнї швецє признати писател Андєс Моргу одповед, же у Французкей стане католичкей цєрквнї да-лейо лєпше тераз, як цо було пред 30 рокн. Швацєнство побел тот писател — ема велику побату (ауторитет) и велики вплив на младеж. Пред войну бїло на унїверзитєтох и школох велю студєнти атеїстох (безбирни) а тераз по войни — тот однос нараз ше обрацєт на хасєн бирнї.

Знова учени профессор исторнї у Англиї Арнольд Тоуби на вопрос, чи ше рєзультнї у Англиї одруцє, одповед: Не! — и додал: «Кельо я обачєл до тераз бира не змєнїлє своей бирнї; вона на дїйствє так мошно на нещєлюбани народ, зато ей бєзїб бешол на бирнї; учени крути. У дзєветнастїм лїфу сами тоти бирнї крути (интелигенция) дали побед одствєрєнє од рєлигии. Гу рєлигии тєди ставали траждале; парастнї и работнїци. А тераз наснай; сажє тотн учени бирнї крути у Англиї стали одлнїкама хонствїнства. Вєльо интелїгентнєх збєршю ботбєловєски нау-ки, же би добре упознали хонствїнство.

Я збєрдзим; гварєт тот учени Англїси, же ше нешка бира у Англиї ожаблєв и обнєвлєв а особенно лєдзи ученима людмаи. Под водєством цєрквнї водзи ше велика нєльєка борба за спашєнє людского роду и да ше шницї чєжкн друштвєнїм вїзгнєм нашого часу ушєрєя у духу хришчїанскей бирнї.





**ЦЕНА ЖИТУ СПАДЛА**

Уж на 90 Дни. Готова препаца за параста! Порцији ше угаяя, у Славонији лем ваписую жито, аля да терас ище не беру и не предаваю такой. И то добре, муши ше инак дочекац лешта цена. Зато у Сриме порцијово урядици такой жито за порцију предаваю. Зос тим маю люде вельку чкоду, а зараяю лем житни спекуланти, бо купую жито по цени, як вои даю.

**ДИЖДЖ В ЛЯДОМ.**

По велькей горучави, котра тирвала даскельо тижниј принал во воторок вечер у Славонији дикджд ало не сам лем а лядом. Каменец падал коло Осенка, у околици Брода и Дякова. У Осенку поравинал ляд целю облаки, а при Броду и Дякову побил дакус кукурицу. Чкода не шиатра велька.

**ШКОЛА ЗА ХУДОВНИХ.**

даровал нови владика у Марибору Др. Томажич намеето да приправи вельку госцину а нагоди свойого именованя ни владску. Шумли дар.

**МАМЕ ПРЕВЕЛЮ УЧИТЕЛЦИ.**

Того року учительски школи не буду примац нови школярки да першей класи. У цалей держави вет вельке число звершенах учителцох, а места за нх нет.

**УЧИТЕЛЬ КРАДУЛ БОТОНЦИ.**

У Митровици влацели едного учителя у пензии, як у торговини крадул женски гадвабин, ботонци. Вден пар купел, а даскельо ятрепал да кишени так. Придали с суду.



**Коцур.**

Тих днѡх пошоу наш меади папонец апилин капелан о. Др. Йоаким Сегедя на отпоявок до Словжии. Йому сапоявок барз бул нужни, а место што го послал наш пргосп. владика панона зос Београду о. Янка Будинского котри го будзе заменьовац док ше не враци. Жиниме о. Дру Сегедию, да цо скорей шидрави, отпоявне и да ше нам зан враци да и давей так усвишно дйствуе их по то и до терас робел.

В недзелю 20. VIII. пред вечеруило дочекали зме назого нового парола па-

роха о. Абодича Александра зос Вербасу. Церкля була поина а привитал го зос краснима словачи о. Йоан Будински, замених канслана, котри особено наришеш, же приход о. нового пароха надал баш у часох, кед ше наш руски народ спушчуо нарни хмари, кед ше на што дзелил, вшкеліки враги и суностати да му иштаргуло зос шерцох виру його — тот фундамент цалого живота нашого, — но Господь Бог допоможе гоч и старому о. пароху шакни нужди пребродзиц и вивесц, шикко так як ше Господу Богу будзе видзиц найлепше. — Понедзелок 21. VIII. зме приселели цалком цалого нового пароха — а шварток 24. VIII. одсалели зме о. пароха Биндаса до Старого Вербасу.

Жиниме о. пароху Абодичу, да ше при нас добре чувствуюе, да провадзи як церковни работи так и Просвети на Божу славу а на спасение и хасен нашому рускому народу.

**ДУХОВНИ ЖИВОТ**

**Дванаеста недзеля по Сошествию св. Духа.**

Апостол ко Коринтяном зач. 158.

«Браца! Припадуем вам Евангелие, котре сом вам наказовац, и котре ше приши, у котрим и стоїце, по котрим будзете спомени, кед зак будзете тримац, як сом вам наказовац, бо шиквак би дармо верели. Бо я вам найперше придал, по и я прийл: же Христос умар за наши грехи по Писанию; и же бул поховани и же воскрес трещи дзень по Писанию; и же ше явел Кифи, а по тим Диатанелерим. А по тим ше явел вецей як 500 братом парас, од котрих велі жно до терас, а дзекотри и уснули. А по тим ше явел Якову, велька шиквом Апостолом, а по пшцих, пх явел ше и мне, як якому недоходкови. Бо я наименьши межди Апостолами, котри сом недостойни волаци ше Апостолом, бо сом прешидовац Церкву Божу. Але по цаски Божей я тот, цо сом, и Його паска котра у мне, не була марна, а вецей як вои шикки, я ше трудзет; алене а, по паска Божя, котра зо мну. Бо чи я, чи вои, так проповидаеме и ви так уверац.»

Крѡби учитель ширели у Коринту науку, же жертви не воскресени на живни живот. Почеже наука о воскресених мертвих една од найслабейших пѡблѡх бири, и хто потготуе тоту науку, тот розбѡва фундамент св. бири, зрето св. апостол Павел у цалей 15. глави свойого послания Коринтяном доказуе и утврѡдуе биру у воскресених мертвих.

**ПОСИЛАМЕ ЧЕКИ**

и моглїхе шикких предплатицох, котри до терас не уплацели предплату за тот 1933. рок, да ю такой пошло. Кто не годаси нараа послац цалу предплату 60 Длн., най пошло гоем полоску 30 Д.

Поа рока уж давно прешло, а велї ише предплату не послали. Внайце, же такой треба плащили панер и друкарню, бо нешка нїхто на борг не дава.

Нашо предплатници свидоми и просвищени Русини до терас у шоре плацели предплату, на треба, да то зрѡби и терас.

Чеки достаноу и тоти, котри уж предплату намерели па най их себе одложя за другирав.

На початку дневнього Апостола припомина св. апостол Павел Коринтяном свою науку, як их бон наукобал о тим, же Исус Христос пре нас и пре наши грехи умар, бул поховани и воскрес од мертвих. Воскресение Христово доказуе зос сведочанством Пророкох, Апостолох и башей як 500 ученикох. Поболуе ше и на себе як шведка, бо и бон сам мал щесе видзиц воскресого Спасителя, гоч с недостойни такей паски, понеже у своей шпелосци прегонел Церкву Божу скорей явцо ше обрацел. Поболуе ше и на свою вельку роботу, вельки труд и терпели, по их до терас по пребелней паски Божей подпоиел проповидаючи воскресого Спасителя.

Остали часии дневнього Апостола зели за каждого, хіо их миемо прешта, а наука з того Апостола за каждого од нас така:

Верим, же мой Спаситель жив, же воскрес од мертвих, же гедзи и правей страши Бога Отца и управля зос шикки, по на небе и на тим збене;

Верим, же мой Спаситель дух, котри оживило; же в саме воскресение и живот, як и жидю живота. Бон и мие подзѡице зос грѡбу, па и я воскреснем на живни живни.

Верим, же у тим моим тілу воскреснем, але того тіло будзе духовне, бесмертне и прслабене. У тим тілу будзем патриц Господа мойого Спасителя.

Олчебуем царство Христово, очекуем радости и не боим ше шкерци, бо бона лем преход и приход до бичносци на живни живни.

Спасителю мой, дай да я вше у скорей души пошам Твой образ, да по Твоей паски заслужим и у бичносци с Тобу и с Богом Отцом и Святым Духом на бири бирих жив. Аминь.

**Бурза**

Нови Сац 24. VIII. 1933.

Жито нове . . . . .	95—105 Длн.
Кукурица бачка и српска . . . . .	60—65 Длн.
Ярец бачки и српски нови . . . . .	64—66 Длн.
Овес нови . . . . .	64—66 Длн.
Мука 00 нова . . . . .	205—225 Длн.
Мука число 2 . . . . .	185—205 Длн.
Мука число 6 . . . . .	135—145 Длн.
Српскал . . . . .	55—60 Длн.
Пасуля . . . . .	95—100 Длн.
Отруби . . . . .	35—40 Длн.